

B:hard

ІНСТРУКЦІЯ З УКЛАДАННЯ

STÖCKL
PARKETT

FIRST STEP FOR LIVING.

www.stoeckl.com

It's wood. It's hard. It's nature.

Інструкція з укладання та обслуговування.

B:hard – Багатошарова інженерна дошка.

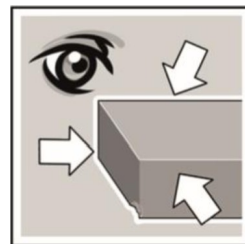
Для отримання професійної консультації, виконання всіх обов'язків щодо офіційної гарантії та монтажу зверніться до фахівця. Специфікації чинних на даний момент стандартів, загальні правила технології та вказівки в інструкціях виробника застосовуються до встановлення та подальшого використання.

Щоб отримати гарантію та отримати найкращі результати встановлення, слід обов'язково дотримуватися наступних правил.

⚠ Надзвичайно важливо прочитати та повністю зрозуміти цю інформацію перед початком!

Перед монтажем

Багатошарові вироби Stöckl Parkett можна встановлювати лише в приміщеннях, готових для проживання. Перед укладанням перевірте виріб на предмет транспортних пошкоджень. Завжди перевіряйте та встановлюйте паркетну дошку при денному світлі або з достатньо сильними джерелами світла. Якщо дефекти стають очевидними під час монтажу, негайно припиніть подальше укладання, щоб товари можна було оглянути та замінити, якщо це необхідно. Пізніші скарги не приймаються.



Зберігання та акліматизація

Герметичні упаковки необхідно зберігати або акліматизувати в стандартному кімнатному кліматі при кімнатній температурі **20°C** і прибл. **50 %** вологості. Дайте нерозкритим пачкам достатній час для адаптації до кліматичних умов у приміщенні (мінімум 2 дні). Оригінальна упаковка не повинна бути відкривата до безпосереднього монтажу. У разі тривалої перерви у монтажі залишки дошок необхідно знову загорнути у плівку.

⚠ Stöckl GesmbH, як виробник, не несе відповідальності за проблеми або несправності, які виникають через неправильну підготовчу роботу або неправильне укладання підлоги. Відповідальність за дотримання кліматичних умов виробник не несе.

Підготовка основи підлоги

Підлога повинна бути достатньо рівною, стійкою до стиснення і розтягування, без тріщин, чистою та сухою. Якщо ці вказівки дотримані, наступні види основи вважаються придатними: стяжки (цементні, ангідритні), асфальтобетонна мастика, дерев'яні матеріали або сухі дошки придатні для підлоги. Стяжку необхідно відшліфувати по всій поверхні і пропилососити промисловим пиłosосом.

Особливу увагу слід звернути на допустиму залишкову вологість основи підлоги, а також відповідність кліматичним умовам приміщення, оскільки вологість зазвичай призводить до непоправних пошкоджень. Для теплої підлоги максимально підходять стяжки з водяним підігрівом, температура поверхні 28° C. Для перевірки перед укладанням монтажник повинен надати заповнений «протокол опалення»

Таким чином, основну підлогу необхідно перевірити на залишкову вологість відповідно до нормативних специфікацій та чинних інструкцій (Федеральна гільдія укладачів підлоги).

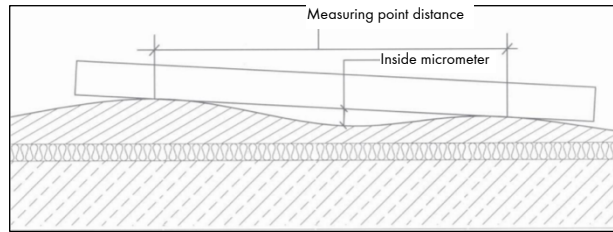
Максимально допустима залишкова вологість відповідно до ÖNORM:



- Цементна стяжка: макс. 2,0 % CM. З підігрівом підлоги, макс. 1,8 % CM.
- Ангідритова (текуча) стяжка або сульфатна кальцієва (текуча) стяжка з підігрівом підлоги та без нього макс. 0,3 % CM.
- Максимальні залишкові значення CM швидких стяжок, текучих цементних стяжок тощо відповідно до інструкцій виробника.
- Для дерев'яних основ 12 % компенсаційна вологість деревини, деревні матеріали макс. 11 %.

⚠ Перед кожним монтажем обов'язкове вимірювання вологості CM!

На додаток до випробування на вологість також дотримуйтеся вимог до рівності підлоги. Відповідно до ÖNORM DIN 18202 ("Допуски в будівельних конструкціях") максимальне відхилення становить 3 мм на 1 п.м.



Залежно від типу та стану основи можна також використовувати ґрунтовки, наповнювачі тощо. У разі застосування ці матеріали повинні бути письмово дозволені виробником відповідної системи.

Необхідно враховувати достатній час висихання (специфікації відповідного виробника). Нерівності основи підлоги можуть призвести до незадовільного зовнішнього вигляду і навіть до утворення значних щілин.

РЕКОМЕНДАЦІЇ STÖCKL :

1. Вимоги по плоскості основи для B:hard: 3мм
2. Для підлог з підігрівом Stöckl Parkett рекомендує приклеювання по всій поверхні. Плаваюча установка придатна лише обмежено!
3. Для стяжки з підігрівом наполягайте на повному, підписаному протоколі прогрівання, оскільки не надається гарантія на пошкодження через недотримання цих заходів!

STÖCKL РАДИТЬ :

Для контролю клімату в приміщенні ми рекомендуємо електронний реєстратор даних (Fidbox®)
Записані дані можна зручно зчитувати за допомогою додатку в смартфоні!

Система охолодження підлоги: (не рекомендовано)

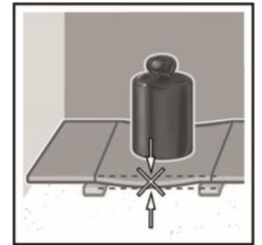
Недоліком цих систем охолодження є менша холодопродуктивність порівняно з фанкойлами або кондиціонерами. Це пов'язано з меншою різницею між кімнатною і температурою води. Щоб запобігти пошкодженню від конденсації, температура подачі не повинна бути нижче 18 °C – у будь-якому випадку необхідно передбачити датчик точки роси. Підлога з охолодженням без регулювання вологості не витримує нижчих температур.

Слід дотримуватися інструкції з експлуатації системи підлогового охолодження. Відповідальність за роботу несе користувач. Повинні бути встановлені пристрої для контролю температури та вологості повітря, зокрема під поверхнею (наприклад, Fidbox®). У будь-якому випадку вимірювання точки роси лише на трубі подачі недостатньо! Для досягнення вологості навколишнього повітря **45 – 65 %** рекомендується осушення. Система керування повинна бути налаштована таким чином, щоб макс. вологість на рівні підлоги не повинна перевищувати 65 %; систему охолодження необхідно вимкнути, якщо відносна вологість на рівні підлоги перевищує 75 % протягом кількох годин. Якщо вологість у приміщенні вже макс. 75 %, тоді охолодження не можна вмикати. Для акліматизації та регенерації конструкції підлоги необхідно щотижнево перервати фазу охолодження. Відповідальність за експлуатацію та необхідний клімат несе користувач!

Дерев'яні основи

Підходять усі дерев'яні плити без обробки поверхні, за умови, що вони плоскі (наприклад, фанера чи плити OSB).

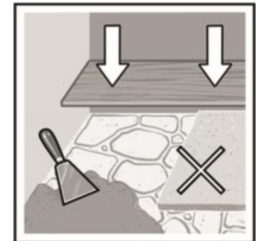
Щоб запобігти появі цвілі або іншим проблемам, вологість деревини в підконструкції не повинна перевищувати 12 %, а порожнини під конструкцією повинні добре вентилуватися. Встановлений рівень не повинен піддаватися або вібрувати під навантаженням. Назавжди закріпіть усі незакріплені частини. Не використовуйте пароізоляцію на дерев'яних основах! Для цієї мети ми рекомендуємо наш перевірений і схвалений підкладковий мат Stöckl "Universol Standard 2.0".



Напрямок укладання повинен проходити поперек старої дерев'яної дошки

Старі підлоги

B:hard можна встановити на більшість твердих покриттів. Вирівняйте шви керамічної плитки відповідною вирівнюючою або заповнюючою сумішшю відповідно до специфікацій виробника. Зніміть весь текстиль та інші м'які покриття перед укладанням B:hard.

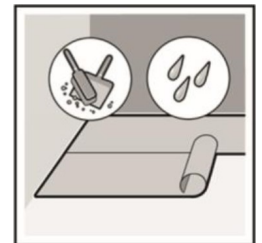


Монтаж підлоги

Плаваюче укладання

Приступайте до монтажу підлоги тільки після того, як всі майстри інших професій закінчать свої роботи. Перед укладанням всі отвори, тріщини та інші пошкодження необхідно закрити відповідними матеріалами.

Рекомендується відкривати кілька упаковок одночасно і змішувати дошки за кольором та фактурою для досягнення однорідного зовнішнього вигляду. Недотримання цієї вимоги може призвести до небажаних візуальних ефектів.



УВАГА!:

Для плаваючого укладання не можна перевищувати площу 25 x 25 м. Лінійне розширення / звуження для великих площин становить прибіл. 30 мм на 30 м загальної довжини (прибіл. 15 мм з кожного боку). У ширину розширення менше. Тому при великих площинах існує ризик того, що замкова система зламається під час кліматичних змін. - Навіть якщо підлога рухається при плаваючому монтажі, вона важка і створює велике навантаження на замкову систему під час руху. Плаваючу підлогу не можна закріплювати за допомогою важких предметів, таких як кухонні гарнітури, печі, меблі тощо. Підлога повинна мати можливість вільно розширюватися в усіх напрямках, інакше можуть утворитися щілини та зовнішній вигляд може бути незадовільним.

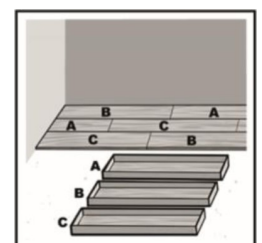
Покладіть підкладковий мат Stöckl Universol Standard Alu 2.0 для стяжки (клас вогнестійкості Bfl-sl досягається лише з цим перевіреним матом!) або Stöckl Universol Standard 2.0 для дерев'яних підконструкцій під прямим кутом до напрямку укладання паркетної дошки B:hard.

Температура основи під час монтажу повинна бути не менше 15°C, макс. 28°C , відносна вологість повітря 45 – 65%.

УВАГА!:

У разі значних відхилень від вищезазначених кліматичних значень під час і після монтажу може статися утворення щілин та тріщин, а також деформація та/або відшарування ламелі покриття. У випадку підігріву стяжки необхідно забезпечити однакову температуру кількох контурів опалення в одній кімнаті. Температура поверхні встановленої дерев'яної підлоги B:hard не повинна перевищувати 28°C у жодному місці. Спеціаліст з опалення повинен відповідним чином відрегулювати теплову потужність системи.

Перед початком монтажних робіт складіть план монтажу. При цьому враховуйте компенсаційні та деформаційні шви та геометрію приміщення. Відрегулюйте напрямок укладання в поздовжньому напрямку геометрії приміщення та/або основного джерела світла. Обговоріть і вирішіть це зі своїм клієнтом. Якщо ширина останнього ряду дощок не перевищує 5 см відповідно до вимірювань, розріжте перший ряд дощок так, щоб перший і останній ряди були приблизно однакової ширини. Почніть установку відповідно до плану установки з лівого кута найдовшої стіни кімнати.



A diagram showing a 10mm distance between two points on a grid. A speech bubble above the grid indicates a distance of 10mm. The grid has two rows of numbers: the top row contains 1, 3, and 5; the bottom row contains 2, 4, 6, and 8. The distance between the first and third columns (1 to 5) is 10mm.

10mm Abstand

A diagram showing a hand using a screwdriver to push a wedge into the joint between two wooden planks. A large white arrow points to the right, indicating the direction of the push.

A diagram illustrating a 180-degree rotation. A pencil is shown in its initial position, and a curved arrow indicates it is rotated 180 degrees to its final position, which is upside down. A speech bubble contains the text "180°".



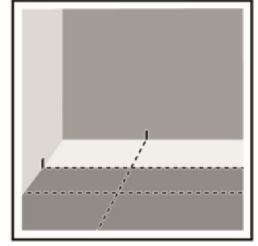
Повне приклеювання до поверхні

Температура основи підлоги під час монтажу повинна бути не менше 15°C, макс. 28°C, відносна вологість повітря 45 – 65 %. Для приклеювання до поверхні не потрібні ні поліетиленова плівка, ні ізоляційна килимова прокладка.

Позначте область, яку потрібно приклеїти на перших трьох рядах, використовуючи наприклад крейду.

Приступайте тільки після того, як початкові 3 ряди будуть міцно закріплені. Ніколи не наносьте більше клею, ніж ви можете використати за час, указаний виробником. Тому також уникайте невиправдано тривалих перерв під час встановлення.

Усі вказівки та інструкції щодо клею можна знайти на ємності, і їх необхідно суворо дотримуватися. Температура поверхні укладеної підлоги не повинна перевищувати 28 °C у будь-який момент та пізніше. Спеціаліст з опалення повинен відповідним чином відрегулювати теплову потужність системи.



УВАГА!:

У разі значних відхилень від вищезазначених кліматичних умов під час і після монтажу може статися утворення щілин та тріщин, а також деформація та/або відшарування ламелі покриття. У випадку підігріву стяжки необхідно забезпечити однакову температуру кількох контурів опалення в одній кімнаті. Температура поверхні укладеної дерев'яної підлоги (B:hard, B:hard modern, Stöckl 2-layer parquet) у жодному разі не повинна перевищувати 28°C. Теплова потужність системи відповідно налаштовується спеціалістом з опалення.

Очищення та обслуговування

Очищення дерев'яних лакованих поверхонь.

Грубе велике сміття приберіть віником або пилососом, дрібний пил – теплою водою! Для герметичної (лакованої) підлоги (щоб уникнути посивіння поверхні) використовуйте засіб для чищення паркету. Інструкція по застосуванню вказана на засобі і має виконуватися. Міцно відіжміть ганчірку та чистіть паркетну підлогу лише вологою ганчіркою. Сильні забруднення, плями або сліди від гуми зазвичай можна видалити за допомогою «стирання». Для видалення плям також можна з обережністю використовувати такі розчинники, як заміник скипидару, білий бензин або метиловий спирт.



УВАГА!:

Ніколи не використовуйте для чищення гострі предмети або агресивні хімічні засоби. Ніколи не мийте надто вологою ганчіркою та не наливайте на поверхню занадто багато води, оскільки це може спричинити розбухання підлоги в зоні з'єднання.

Догляд за лакованими дерев'яними поверхнями

Для достатнього захисту поверхні підлогу необхідно час від часу обробляти засобом для догляду (Parquet care для лакованих поверхонь). Засіб для догляду за паркетом наноситься дуже тонким шаром на суху, попередньо ретельно очищену паркетну підлогу незабрудненою тканиною і рівномірно розподіляється, щоб не утворювалися смуги. Не втирати! Через прибіл. 30 хвилин утворюється шовково-матовий шар, який захищає паркет. Після висихання додатковий блиск можна надати поліруванням.

Раз на рік бажано видаляти утворені шари за допомогою Parquet Care Remover, а потім використовувати засоби для догляду (Parquet care), щоб надати підлозі новий блиск. Завжди дотримуйтесь інструкцій із застосування!

Первинний догляд за промасленими дерев'яними поверхнями

Грубий бруд видаліть віником або пилососом, дрібний пил – теплою водою. Stöckl Parkett рекомендує спочатку нанести мало для догляду (Maintenance oil) після встановлення, щоб отримати ще кращу поверхню. Це значно зменшує вбирання води шваброю по краях паркету. Потім вся поверхня полірується монтажником однодисковою машиною або в ручну. Таким чином підлога буде оптимально захищена з самого початку. Частота подальшого догляду в основному залежить від використання, ступеня забруднення та вашого особистого почуття гігієни.

Очищення промаслених дерев'яних поверхонь

Підлогу, якщо є можливість, слід прибрати потужним пирососом. Якщо налиплий бруд не можливо видалити за допомогою пирососа, підлогу слід промити вологою шваброю. Для цього змішайте теплу воду з милом для дерев'яної підлоги. На 5 л води використовують приблизно 50 мл мила. Цим розчином добре протріть підлогу за допомогою швабри з віджатою ганчіркою. Для великих площин або дуже сильного бруду використовуйте друге відро з чистою водою, щоб змивати ганчірку. Крім того, ви можете використовувати інтенсивний очищувач у разі дуже сильного забруднення.

НЕ використовуйте занадто багато води під час прибирання, оскільки це може призвести до розбухання підлоги в зоні з'єднання! Ніколи не використовуйте серветки з мікрофібри на змащених поверхнях, вони відшліфують поверхню.

Догляд за промасленими дерев'яними поверхнями

Очистіть підлогу, як описано вище, і дайте їй висохнути щонайменше 1 годину з хорошою вентиляцією. Капніть або розпиліть олію для догляду на поверхню, потім розподіліть тканиною, щоб тонко відполірувати, і, якщо необхідно, розподіліть білим падом, щоб видалити смуги. Залежно від розміру поверхні, масло для догляду наноситься тканиною або однодисковою полірувальною машиною. Дайте висохнути прибіл. 6-8 годин при хорошій вентиляції!

Ремонт

У разі пошкодження дерев'яну підлогу можна легко відремонтувати. Пошкодження в зоні краю (у стін) можна усунути, демонтувавши та вставивши новий елемент. У разі пошкодження в інших місцях рекомендуємо наступну процедуру:

За допомогою пилки для заглиблення виріжте пошкоджену дошку. Будьте обережні по краях, щоб не пошкодити сусідні елементи. Тепер зніміть решту частин із замкового з'єднання. Щоб підготувати змінний елемент, акуратно відріжте шпунт як з передньої, так і з довгої сторони, щоб замковий паз залишився неушкодженим.



Тепер нанесіть білий клей D3 на довгу та коротку сторони підготовленого елемента та на решту замкового з'єднання сусідніх елементів. Потім вставте підготовлений елемент від боку канавки до боку шпунта і зважте його, поки клей не схопиться.

Рекомендовані засоби для лакофарбового покриття Stöckl B:hard

PALLMANN CLEAN (миючий засіб на водній основі)

- Перед використанням має бути рекомендованої кімнатної температури (20 °C).
- Розведіть 1 частину Pallmann clean з 3 частинами води.
- Рівномірно нанесіть на всю поверхню шваброю Pallmann floor mop. Дати діяти прибіл. 2 - 5 хвилин і почистіть підлогомийною машиною Pallmann turbo scrubber із зеленим валиком. Обробіть края вручну зеленим падом.
- Соberіть розчинений бруд за допомогою Pallmann turbo scrubber і один раз ретельно протріть чистою водою. У разі особливо стійких забруднень повторіть процес, якщо необхідно.

УВАГА! Не видалені залишки миючих засобів або засобів для догляду зменшують адгезію!

- Після використання промийте інструменти водою.
- Коли поверхня паркету висохне, відшліфуйте всю поверхню за допомогою шліфувальної машина Pallmann spider з абразивним падом (Abrasive pad). Після цього пропилососьте поверхню Vacuum cleaner M30.
- Щоб прибрати залишки пилу, протріть поверхню шваброю Pallmann Wiping mop з вологою тканиною.

PALLMANN PALL-X 350

- Обидві банки мають бути кімнатної температури (20 °C) і добре перемішані перед використанням.
- Ретельно перемішайте компонент А з компонентом В у співвідношенні 3:1. Потім дайте суміші постояти 5 хвилин.
- Нанесіть PALL-X 350 рівномірно та під тиском, використовуючи валик 4мм/25см.
Споживання: прибіл. 20 – 35 мл/м². Необхідно стежити за тим, щоб вся основа була рівномірно зволожена і щоб на поверхні не залишалося залишків.
- Час висихання до наступного шару: прибіл. 1 годину, але в межах макс. 4 годин. Після цього оброблену поверхню можна загерметизувати PALL-X ZERO 2K відповідно до інструкцій виробника.
- Утилізуйте валики після використання.

PALLMANN PALL-X ZERO 2K

- Обидва контейнери мають бути кімнатної температури (20°C) і добре перемішані перед використанням.
- Перемістіть компонент А у чисте відро Pallmann Laquer bucket, потім додайте компонент В (затверджувач) і негайно ретельно перемішайте відповідною мішалкою.
- Рівномірно нанесіть PALL-X ZERO 2K на основу, використовуючи спеціальний валик 8мм/25см.
Починайте з краю в кожному випадку. Спочатку поперек волокон, а потім у напрямку волокон. Для дуже складних поверхонь рекомендується наносити 2 шари.
- Покриття великих поверхонь: щоб уникнути різючих відмінностей у рівні блиску, ми рекомендуємо перемістити кілька ємностей одночасно у велику ємність, обережно перемішати машиною та переконатися, що під час нанесення, вся поверхня наноситься однаковою товщиною шару. У випадку покриття 2-компонентними системами переконайтеся, що змішана кількість може бути використана відповідно до рекомендованого часу роботи.
- Час висихання 2 шарів до можливості шліфування: прибіл. 24 години, в залежності від кліматичних умов до 36 годин.
- При нанесенні 2 шарів перед останнім нанесенням необхідне проміжне шліфування з Pallmann power pad grain 120.
- Витрата на шар нанесення прибіл. 80 мл/м².
- Очистіть інструменти водою після використання.

Перед початком роботи ознайомтеся з найновішими технічними характеристиками продукції Pallmann і паспортами безпеки на сайті www.pallmann.net

Клімат в кімнаті

Оптимальний баланс, тобто правильна взаємодія між відносною вологістю та температурою це ключ до здорового комфортного клімату в кімнаті!

Залежно від пори року рекомендована відносна вологість повітря 45 – 65 % та температура в приміщенні 18 – 22 °C.

Крім того, температура поверхні дерев'яної підлоги НЕ слід перевищувати макс. 28°C.

За дотримання цих умов природні властивості деревини, такі як шви, тріщини або викривлення, проявляться незначною мірою.

Дерево є природним матеріалом і змінює свою форму при тривалому відхиленні від заданих значень (особливо вологості). Це означає, що при порушенні кліматичних рекомендацій можуть виникнути деформації (згортання), розтріскування і навіть відшарування ламелей поверхні дерев'яної підлоги.

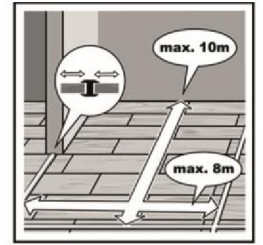
Крім того, це також може спричинити проблеми зі здоров'ям людей, які проживають у цих кімнатах

Важливі зауваження

При укладанні в декількох приміщеннях, в Г-подібних приміщеннях, прохідних зонах і на великих площах від 10х8 м необхідно використовувати деформаційні шви.

Аналогічно, у випадку суміжних областей, напр. з кількома опалювальними контурами, деформаційні шви також повинні бути зроблені.

Їх можна закрити за допомогою з'єднувальних профілів (наприклад, перехідний профіль, який не затискає підлогу). Слід подбати про те, щоб деформаційні шви працювали з структурними елементами, напр. опорними стовпами та стінами. Для заповнення цих ділянок ми рекомендуємо використовувати пробкові компенсатори або щось подібне. Слід уникати фіксації плаваючої конструкції важкими предметами, такими як важкі кухонні меблі, акваріуми, водяні ліжка тощо. Якщо цього неможливо уникнути, підлогове покриття має вільно розширюватися в усіх інших напрямках від точки фіксації. Якщо цього не зробити, це може призвести, серед іншого, до появи швів, але, звичайно, до незадовільного загального враження.



Загальні поради

Використовуючи поворотний стілець, переконайтеся, що він оснащений відповідними коліщатами. Те саме стосується предметів, які можна пересувати на коліщатах. Прикріпіть високоякісні повстяні прокладки до всіх ніжок стільців, столів і рухомих меблів. Це запобіжить появі подряпин. Дотримуйтесь інструкцій відповідного виробника. Килимки, в зоні входу, яка активно використовується, запобігають зношенню поверхні від бруду та вологи. Це важливий захід, особливо для кольорової підлоги, щоб запобігти появі слідів і відбитків ніг. Рекомендовано встановити Fidbox® для запису даних.



Особливо в опалювальний період ми рекомендуємо використовувати зволожувач повітря, який адаптується до приміщення! Тож ви будете насолоджуватися своєю унікальною дерев'яною підлогою від STÖCKL Parkett роками.

Деревина є природним і унікальним матеріалом, у якому можуть бути відмінності в кольорі, структурі та текстурі через зростання. Вплив сонячних променів призводить до природної зміни кольору деревини (потемніння або освітлення). Залежно від умов колір паркету може з часом змінюватися в окремих частинах у разі сильного падіння світла, наприклад, вікна від підлоги до стелі.



woodura®
Patented surface technology

FOLD DOWN LOCKING SYSTEMS

Die Woodura® Wortmarke und die 5G® Logos sind eingetragene und geschützte Marken von Vällinge Innovation AB. Die Verwendung dieser Marken ist lizenziert.

5foldddown.com

STÖCKL
PARKETT

FIRST STEP FOR LIVING

www.stoeckl.com